

## هل قتل حبيبته الشاعرة؟

# روبرت براونينغ بين الحب الجارف والغيرة المهنية

سلي الجراح

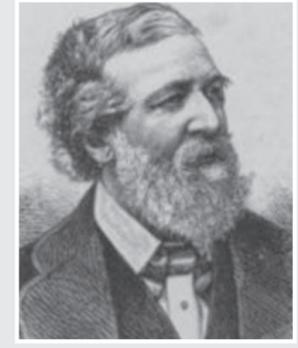


الحال أنجبت ثمانية أبناء وأربع بنات. والدها كان يعمل في جامايكا في البحر الكاريبي حيث يمتلك مزارع السكر والعديد من العبيد. تلقت تعليمها في البيت مع أحد أشقائها الأمر الذي منحها تعليماً جيداً مقارنة مع بنات عصرها فقرأت قصائد ميلتون ومسرحيات شكسبير، قبل بلوغها العاشرة من عمرها، وكتبت أول قصائدها وهي في السادسة ونشر لها والدها قصيدة بمناسبة عيد ميلادها الرابع عشر بعنوان "معركة السباق الطويل"، وهي قصيدة لمحلبية. نشرت قصائدها في الصحف وهي لم تزل في الخامسة عشرة من عمرها. أما ديوانها الأول فصدر وهي في العشرين من عمرها حيث بدأت فيه متاعبها الصحية والتي عجز الأطباء في وقتها عن علاجها، فوصفوا لها المورفين كمسكن للألم وأصبحت مدمنة عليه. مع حلول عام 1844 أصبحت اسماً معروفاً في دنيا الشعر مما دفع روبرت براونينغ 1812-1889 لمراسلتها. ومع لقائهما الأول بدأت أشهر قصة حب في تاريخ الأدب الإنكليزي. كانت الزبايبت أكثر شهرة، فقد بدأت بكتابة الشعر ونشره قبله بسنوات وكانت تشره بسنة أعوام، وتعاين من مشاكل صحية في الرئتين، لكن الحب لا يانه بالصعاب. بعد عامين من بدء تعارفهما، تزوجا وحذا روبرت براونينغ حذو الشاعر الرومانسي الشهير بيرسي شيللي، وقرر العيش في إيطاليا وبالذات في مدينة فلورنسا تماماً مثل سلفه. أخذ

وكانت وفاتها في سن الخامسة والخمسين أمراً فاجأ الأسرة، رغم أنها كانت تعاني من متاعب صحية وضيق في التنفس، وانتهت بموتها حياة شاعرة نالت شهرة كبيرة في بريطانيا وأمريكا. فقد تأثر بشعرها، خاصة قصيدتها "عزل الليدي جيرالدين"، الشاعر الأمريكي الشهير إدغار آلن بو، الذي ارتبط اسمه أيضاً بحكايات الرعب التي تحول العديد منها إلى أفلام سينمائية، بل واستعار منها وزنها الشعرية الذي أحببه في قصيدته "الغراب". وكتب نقداً لأعمالها نشر في مجلة The Broadway Journal شهر كانون الثاني لعام 1845 قائلًا: "تمتلك إبداعاً شعرياً، ليس هناك ما هو أكثر مهابة وجلالة منه، فحسبها الفنية صاف تقي نقاوة لم نعهد لها من قبل". في مقال ذلك امتدحت هي قصيدة "الغراب". وحين أصدر إدغار آلن بو مجموعته الشعرية بعنوان "الغراب" وقصائده أخرى أهداها لها بكلمات تقول: "إنها من أنبل بنات جنسها".

إلزابيث براونينغ 1806-1861، هي الأيمنة الكبرى لأسرة ميسورة

احتفل العالم مؤخراً بالذكرى الخمسين بعد المئة لوفاة واحدة من أشهر شاعرات العصر الفيكتوري إلزابيث باريت براونينغ Elizabeth Barrett Browning بين ذراعي زوجها الشاعر روبرت براونينغ، بعد أن ربطتها به قصة حب شهيرة، في منزلها الذي يحمل اسم فلورنسا الإيطالية، في الصباح الباكر من يوم التاسع والعشرين من شهر حزيران عام 1861.



إلزابيث إلى بيت جميل في فلورنسا هو "كاسا غيدي"، الذي أصبح الآن بل يقول البعض منهم أن روبرت

براونينغ وجد في إلزابيث نقيضه الشعري فهو شاعر موضوعي يبحث عن بعض الموضوعية أو الذاتية التي وجدها في إلزابيث. ولعل ذلك يفسر أن نتاجيهما الشعري بعد الزواج ضم أفضل أعمالهما الشعرية بل تعاظمت شهرة إلزابيث لدرجة أن البعض اقترح أن تشغل منصب "شاعرة البلاط" بعد وفاة وليام ورتزورث شاعر الرومانسية الشهير بعد أن بلغ الثمانين عام 1850، لكن الشاعر الفريد لورد تينسون شغل المنصب. الآن وبعد كل هذه السنين، يبدو أن هناك فريقاً صغيراً من الكاتيبين البريطانيين الذين يؤمنون بأن روبرت براونينغ يعد إلزابيثا حجتهم أنه كان المسؤول عن إعطائها أدويتها ومع تدهور حالتها الصحية أوصى الطبيب الإنكليزي المشرف عليها بزيادة جرعات الأدوية المسكنة ليخفف ألماها. فهل تجاوز روبرت براونينغ الكمية المطلوبة، هل قتل زوجته؟ يقول متهموه براونينغ إنه مل مرضها، وأنه كان يغار من نجاحها. لكن إلزابيث على مدى الأربع سنين قبل وفاتها، كانت ترفض أن يتحول مرضها إلى سجن يكله وأن يظل حبس البيت معها، فكانت ترغمه على أن يمارس حياته الاجتماعية، والخروج وحده لتقفي في رعاية الخادمة، أما أنه كان يغار من نجاحها، فحياتها معها فيها العديد من الدلائل على أنه كان يشجعها ويفخر بنجاحها. يضيف متهموه أن الدليل على أنه قتلها هو أنه لم يوضح عمرها الحقيقي في

## مالمال . . الذكرى المئوية

# مالمال . . الذكرى المئوية

هذه الأيام تمر الذكرى المئوية لرحيل الموسيقي النمساوي غوستاف مالمال (1860-1911). وسنت أن احتفلي مع احتفاء أوركسترا فيلهاومونيا، وقيادتها في شخص الأمريكي لورن مازل، وقاعة المهرجان الملكية "في مركز ساوث بانك الثقافي، المطل على نهر التيمس، بكل قاعاته الموسيقية الثلاث، وقاعاته السينمائية الثلاث، وقاعاته المسرحية الثلاث، وقاعة الفن، ومكتبة الشعر، وعشرات المقاهي والمطاعم، وآلاف المترادين. هذا المركز ملاذ للمراء إذا ما طمع في الهرب من ضجيج لندن، أو من ضجيج نفسه. سيقدّم دورته السيمفونية كاملة، إضافة إلى بعض من أعماله الغنائية المعروفة. ولقد كان علي أن أنتخب يوماً بعينه يُقدّم فيه عملاً: السيمفونية الخامسة، وأغان ست من دورة "بوق الشباب السحري". ولم يكن عهدي بقائد الأوركسترا بعيداً، فقد استضافته الفرقة السيمفونية القطرية قبل زمن ليقودها في تقديم عمل أوركسترا للموسيقى العربي مارسيل خليفة، هنا في لندن. على أن سمعة "مازل" تمتد ناشطة لخمس عقود. أنا أحب السيمفونية الخامسة لحرقة "الأاجينيو" (الحركة البيطية) الشهير فيها. وهو شهير حتى قبل أن يستخدمه المخرج فيسكونتي مُقتسماً وخاتمة في فيلمه "موت في البندقية" (1971): حيث البندقية المائية، والبطل المريض الهارب أوشينباخ، غارقين في عمق الضباب. ولعل فيسكونتي يكتب أبعد من هذا، حين يجعل من البطل الذكبي رواية توماس مان موسيقياً في فيلمه، ويقاربه بشخصية مالمال. جاءت شهرة "الأاجينيو" من العمق الوجداني فيه: مطلعٌ موسيقي غاية في الرقة، ثم يرتفع بكثافة من يتهد بصوت مسموع، ليعود ثانية إلى السكونية. هذه الرحلة التي تمتد قرابة ١٥ دقيقة لا يُمكن أن تُغفل أو تنسى. ولعل العامل الأخر لشهرته كامن في اعتقاد القناد بأن هذا اللحن الوجداني كان رسالة حب إلى "الما"، التي التقاها "مالمال" وأحبها، وتزوجها فيما بعد. رسالة حب مفعمة بالتوق إلى ما كان يراه ملاذاً سماوياً. أغنية نعت كلمات. ولكن هذه الـ "الما"، بعد زواجها، لم تعد مفتونة به كما كان هو، ولا مفتونة بموسيقاه، بقدر ما كانت مفتونة بجملها هي. فاستغرقت حياتها حياة الخيانة مع المشاهير. حين ظل "مالمال" مع توكده الموسيقي، يخدر بين الألم الروحي والألم الجسدي، إلى موته المبكر. السيمفونية الخامسة واحدة من عشر، والعاشره لم تكتمل. ولقد اقتصر إبداع "مالمال" على العمل السيمفوني، والأغنية (أو الليد بالألمانية)، وكان يؤلف أوبرا، ولا شيئاً لموسيقى الغرفة. وكان يطمح في أن يجعلها موطناً لبيته، ولذلك كانت كل أعماله السيمفونية بالغة الصخامة. أما بشأن العمل الأخر الذي قدمه لنا "مازل" فهو من الفن الأغنية: "بوق الشباب السحري" ولقد أنتخبته بسبب المعنى الألماني الباريتون (الطبقة الوسطى) متأثراً بأدائه العجائبي لـ "مالمال"، و"شوبرت". غورني يغني بجسده كله. ليخلص الأداء تتحول رثته إلى جسد. يتقوس، يتقلص، يتمدد ليرسل طاقته المكهربة إلى الحجره السحرية، ذات الطبقة التي تتحدر من وسطيتها إلى مشارف الطبقة الغليظة، العميقة. أغنيات مالمال هنا درامية، مُلتاعة، بالغة الجدية، مع ما في بعض القصائد من تعبيرات شبيهة عامية، أنتخبها من الشعر الفولكلوري الألماني. لعل أروعها سكينه داخلية تغلي أسى هي أغنية "الضوء الأول" أيتها الوردة الحمراء الجنس الشبيري يتطلع في حاجة قصوى؛ في ألم أقصى يتطلع؛ على الأرجح ساكورن في السماء حينها ساقبل على طريق رحب، وسيقبل ملاكاً بنية رقصي. وساقول لا، ما جئت لأرفض؛ فأننا خليقة الرب وإلى الرب ساعدو؛ هل تمنحني الضياء أيها الرب، وتضيء لي طريق الحياة المباركة، الأبدية؟!



## عن كتاب "خريف المثقف"

# الأخرس ينطق بالمحظور

عندها بالرمص أولاً، وبالتحليل ثانياً. وميزة الحدس الأخرس تكمن في شغفه بالتفاصيل، والتفاصيل هي التي تؤثت المشهد. لتغل بلغة المسرح: أن تفاصيل المشهد هي التي تصوغ الرسالة أكثر من الخطاب اللغوي، ذلك أن هذا الأخير مباشر على الدوام، وفتح في الكثير من الأحيان. شبح التفاصيل يطارد محمد الأخرس، ويطارد غيره كما أزعج في صندوق الراس فمة تفاصيل كثيرة جدا عن مرحلة صعبة عشناها معا. لا أقول ذلك لأنني كنت شاهداً أيضاً، ولكن لأنني أعتقد بثقة أن كثيرين غيرنا، أقصد أنا ومحمد، قد ملأوا رؤوسهم بالحكايات الصغيرة والقصص المتسرة، وحوادث مهتمة وأخرى مسكوت عنها. أشدنا بجماعة هو أكثرنا بصيرة، أقصد ذلك الذي يستطيع ترتيب كل الأفاصيل في نسج واحد متكامل لن يرضي أحداً بقدر قدرته على إرضاء الحقائق التاريخية، تلك التي لا لبس فيها ولا ظلم. يذهب كتاب "خريف المثقف" إلى أكثر تلك القصص ثانوية في لحظتها الماضية. يقف عندها متأمل بعد أن يسجلها. وبعد ذلك يقوم باستنطاقها ليعدل على الصلة الجديدة، تلك القصة الصعبة التي أنتجت ظروف صعبة كان البقاء على قيد الحياة فيها يمثل إنجازاً ما بعده إنجاز. وبسبب من ذلك فإن إعادة مشاهدتها بليمن الطويل، والكتيب والحزين والملي بالخسارات، من جديد اليوم يمثل ضرورة مهمة تتكشف لنا عن محن، وليست محنة واحدة، عاشتها الثقافة العراقية في عشرين وأكثر، مثلما كانت تلك المحن سمة مجتمع غرق في تفاصيل من البأس والعمدية ما أوصله إلى ما هو عليه اليوم من ذبح بحد السكين لجرد الإخلاف في الرأي أو لأن اسم المذبح يشكل عداءً عقائدياً بالنسبة للذباح. يأخذ الأخرس، إذن، قارئه إلى عشرات القصص الثانوية التي لم يكن يخطر على بال

## مراجعات

# خريف المثقف في العراق



## عبد الخالق كيطان

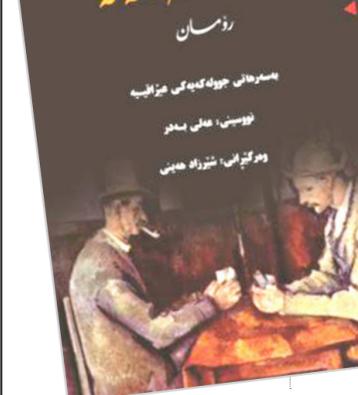
هذه ليست قراءة في كتاب، وإنما محاولة في التعليق على كتاب. محاولة أقرب ما تكون إلى شهادة. لقد كان يمكن لكتاب مثل كتاب الشاعر والنقاد محمد غازي الأخرس المعنون: "خريف المثقف في العراق"، والصادر حديثاً عن دار التنوير في بيروت، أن يكون مجرد حديث في التنمية الثقافية، بل، وهذا محض اعتقاد شخصي، أكاد أزعج بأن كثيرين سينظرون إليه بالفعل بهذا الوصف ما دام الكتاب لم يوفر حادثة، ولو كانت صغيرة، في عقدين من الزمان عرفا بكونها الأكثر التباساً في تاريخ المثقف العراقي المعاصر، إلا وتوقف

بكل ما رافقها من حواديت وعبر، ما فعله الأخرس في "خريف المثقف" لا يبدو أن يكون محاولة نجاح من "مركب سكران" والإصغاء إلى صراخ ركابه من بعيد - صر. والركاب، هنا، أكثر من أن يدهم الأخرس أو غيره. وفي سرد الواحد منا مسيرة حياته يمر على الكثير من التفاصيل، وينسى، بالتاكيد، تفاصيل أخرى. ميزة كتاب محمد الأخرس الأساس تكمن في قدرته المبتكرة على نسج تفاصيل عديدة قد تنسقط من حسابات الأرس بالتقدم، صحيح أن الوثيقة تدعم عملاً من هذا النوع، الأمر الذي لم يتكره الأخرس، ولكن الصحيح في الوقت ذاته هو أن الذاكرة الندية المرفقة بلغة لا تتعالي على قارئها يضمنان، والحديث دوماً عن كتاب "خريف المثقف"، نتائج باهرة، الأمر الذي تحقق بشكل جلي في هذا الكتاب. الكتاب الذي أنعش ذاكرتي بالقرن الذي أضاف لي لهو كتاب حري بأن أضعه في مقدمة الكتب التي لا أستغني عنها. وأزعم بثقة وبكثير من التحية للمؤلف، أن كتاب "خريف المثقف" هو واحد من الكتب التي يصح أن نسميها كتباً تأسيسية. هو كتاب تأسيسي بمعنى أنه يفتح الأبواب على الكثير من الأمور التي عشناها، أو رافقتنا في معيشتنا. لم يكن في هذا الأحيان نريد أن تكون أبطالاً لقصة ما، ولكن الكثير منا حشر حشراً في قصص وصار هو بطلها. كانت السنوات التي يتحدث عنها الكتاب سنوات صعبة بالفعل، ولعني كرت هذه العبارة أكثر من مرة، ولأنها سنوات صعبة فقد كان يلزمنا مدنون على شاكلة الأخرس يلتقطون الكثير من التفاصيل التي مرت بنا أو مررنا بها ويقدمونها فيما بعد على شكل محاولة في البوح، لا استنكفي. وكان يمكن أن يسقط الكتاب في مثل هذا الفخ، وكان ممكناً جداً أن يكون مجرد محاولة في التجريح، ولكنه ذهب أبعد من ذلك وهو

## محطات ثقافية

**جائزة الهيئة العربية للتأليف المسرحي للمخرج فاضل سوداني**

أعلنت الأمانة العامة للهيئة العربية للمسرح نتائج مسابقة التأليف المسرحي لفئة الأطفال لعام 2010 عن فوز مسرحية (مريم والنسر الذهبي) للمخرج والكاتب المسرحي فاضل سوداني. وقد أعلن إسماعيل عبد الله الأمين



**رواية علي بدر (حارس التبغ) باللغة الكردية**

رواية (حارس التبغ) للروائي علي بدر صدرت باللغة الكردية عن مكتبة أوير وهي تتحدث عن مقتل الموسيقار العراقي اليهودي كمال مدحت الذي اختطف وقتل بمدينة المنصور في بغداد في عام 2006، بحسب مترجم الكتاب. الرواية تتناول حياة الموسيقي يهودي عراقي، عاش حياته بين مدن بغداد وطهران ودمشق، وقدم في هذه المدن سهرات موسيقية كثيرة، تزوج من ثلاث زوجات مختلفات الأفكار والمعتقدات (يهودية وسنية والشيعية) قبل أن يتم اغتياله

**أحمد مختار والشاعرة جين كارتر الجائزة على نوبل في جولة موسيقية شعرية**

خلال طرح السؤال المهم وهو: لماذا يشعر الأطفال الأسوياء بالوحدة أحياناً في حياتهم اليومية؟ وبنى المؤلف أحداث المسرحية على جملة من المشاكل التي يعانيها الأطفال. وفي هذا العام أيضاً أصدرت "دار الغاؤون" كتاباً جديداً للفاضل سوداني ضم أربع مسرحيات: "الرحلة الضوئية"، "الزهة أو النار المتوحشة"، "أغاني جلامش"، "الزهاة الخيالية". بقلم المغربي د. عبد الرقمان بن زيدان.

**أحمد مختار والشاعرة جين كارتر الجائزة على نوبل في جولة موسيقية شعرية**

خلال طرح السؤال المهم وهو: لماذا يشعر الأطفال الأسوياء بالوحدة أحياناً في حياتهم اليومية؟ وبنى المؤلف أحداث المسرحية على جملة من المشاكل التي يعانيها الأطفال. وفي هذا العام أيضاً أصدرت "دار الغاؤون" كتاباً جديداً للفاضل سوداني ضم أربع مسرحيات: "الرحلة الضوئية"، "الزهة أو النار المتوحشة"، "أغاني جلامش"، "الزهاة الخيالية". بقلم المغربي د. عبد الرقمان بن زيدان.

**أحمد مختار والشاعرة جين كارتر الجائزة على نوبل في جولة موسيقية شعرية**

خلال طرح السؤال المهم وهو: لماذا يشعر الأطفال الأسوياء بالوحدة أحياناً في حياتهم اليومية؟ وبنى المؤلف أحداث المسرحية على جملة من المشاكل التي يعانيها الأطفال. وفي هذا العام أيضاً أصدرت "دار الغاؤون" كتاباً جديداً للفاضل سوداني ضم أربع مسرحيات: "الرحلة الضوئية"، "الزهة أو النار المتوحشة"، "أغاني جلامش"، "الزهاة الخيالية". بقلم المغربي د. عبد الرقمان بن زيدان.